

هل العدد الذي يقول ينظرون وجه ابي

الذي في السماوات محرف؟ متى 18:

10

Holy_bible_1

الشبهة

ديدموس اقتبس النص ثلاثة مرات , مرتين منهم بقراءة (أبي الذي في كل السماوات) وهي القراءة التي تتفق مع مخطوط بيزا ومخطوط رقم 33 ومخطوط 892,,,
والمرة الثالثة بدون لفظة "كل" وهي القراءة الشائعة

Matt. 18:10 (cont.)

ως αγγελιοι δια παντος βλέποντες το προσωπον του εν ουρανοις πατρος (Gent 89:15-16) [Ad]*

οι γαρ αγγελιοι αυτων δια παντος βλέουσιν το προσωπον του πατρος ημων του εν τοις ουρανοις (Gent 194:26) [Ad]*

οι αγγελιοι των εν τη εκκλησια το προσωπον δια παντος βλέουσιν του εν τοις ουρανοις πατρος (Zet 194:13) [Ad]*

αυτων fam 1 e] αυτων εν ουρανοις TR PMS³ K D E L W Δ Θ Π Ω fam 13 (892) 1241 a b' εν τω ουρανω B (33)

τοιοσ did^{Pt} D 33 892] onit did^{Pt} TR UBS³ K Δ E L W Δ Θ Π Ω fam 1, 13 1241

شواهد قراءة الحذف

شواهد قراءة الإضافة

اقتبس ديدموس النص مرة واحدة بدون نقطة " كل "

ديدموس اقتبس النص مرتين بلفظة " كل = τοις "

DIDYMUS THE BLIND AND THE TEXT OF THE GOSPELS

Hart D. Evers

© 1986
The Society of Biblical Literature

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Evers, Hart D.
Didymus the Blind and the text of the Gospels.
[New Testament and the Greek Fathers. no. 11
Bibliography. p.
1. Bible. N. T. Gospels--Criticism, Textual.
2. Didymus of Alexandria, the Blind--Ist. c.
3. Text-criticism--Knowledge--Antiquities--Text of the Gospels. I. Title. II. Series.
BS2511 .A230534 1986 224 (487224) 46-23801
ISBN 1-55540-093-3 (pbk. paper)
ISBN 1-55540-094-1 (pbk. paper)

الرد

الحقيقة على عكس ما يقول المشكك والمرجع الذي ينقل منه فهذا العدد لا يوجد عليه خلاف نصي بين المخطوطات والترجمات القديمة فكلهم وهم بالآلاف كتبوا النص التقليدي فيما عدا ثلاث مخطوطات مقابل الكثير جدا من الذي كتب النص التقليدي فغلى عكس ما يقول المرجع الذي استشهد به المشكك الغير دقيق او غير امين الذي لم يقدم الصورة واضحة

واخفى أن بقية المخطوطات وهم بالآلاف والترجمات القديمة هم كلهم يؤيدون النص التقليدي كما قلت ولهذا لم تتكلم عنه اغلب كتب النقد النصي لان اصلاته لا خلاف عليها مثل بروس متزجر وفليب كامفورت وغيره الكثيرين

وكل النصوص اليوناني لا تختلف عليه ولم يحذف أي منها أي مقطع منه ولم يضيفوا عليه أي شيء

وها هي النصوص اليوناني المختلفة

وسنلاحظ ان حتى النسخ التي تضع الاختلافات لم تضعه أصلا كاختلاف

Nestle Greek New Testament 1904

Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων· λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ Πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Westcott and Hort 1881

Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων, λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Westcott and Hort / [NA27 variants]

Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων, λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

RP Byzantine Majority Text 2005

Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων, λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσιν τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Greek Orthodox Church 1904

Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων· λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Tischendorf 8th Edition

Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων· λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσιν τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Scrivener's Textus Receptus 1894

ὄρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων, λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Stephanus Textus Receptus 1550

Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων· λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς
διὰ παντός βλέπουσιν τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς

Westcott and Hort 1881 w/o Diacritics

ορατε μη καταφρονησητε ενος των μικρων τουτων λεγω γαρ υμιν σι οι αγγελοι αυτων εν ουρανοις δια
παντος βλεπουσιν το προσωπον του πατρος μου του εν ουρανοις 18:11

Tischendorf 8th Ed. w/o Diacritics

ορατε μη καταφρονησητε ενος των μικρων τουτων λεγω γαρ υμιν σι οι αγγελοι αυτων εν ουρανοις δια
παντος βλεπουσιν το προσωπον του πατρος μου του εν ουρανοις

Stephanus Textus Receptus 1550

ορατε μη καταφρονησητε ενος των μικρων τουτων λεγω γαρ υμιν σι οι αγγελοι αυτων εν ουρανοις δια
παντος βλεπουσιν το προσωπον του πατρος μου του εν ουρανοις

Scrivener's Textus Receptus 1894 w/o Diacritics

ορατε μη καταφρονησητε ενος των μικρων τουτων, λεγω γαρ υμιν σι οι αγγελοι αυτων εν ουρανοις δια
παντος βλεπουσι το προσωπον του πατρος μου του εν ουρανοις.

Byzantine/Majority Text (2000) w/o Diacritics

ορατε μη καταφρονησητε ενος των μικρων τουτων λεγω γαρ υμιν σι οι αγγελοι αυτων εν ουρανοις δια
παντος βλεπουσιν το προσωπον του πατρος μου του εν ουρανοις

Westcott/Hort, UBS4 variants w/o Diacritics

ορατε μη καταφρονησητε ενος των μικρων τουτων λεγω γαρ υμιν σι οι αγγελοι αυτων εν ουρανοις δια
παντος βλεπουσιν το προσωπον του πατρος μου του εν ουρανοις

ولا يوجد في أي فيهم أي إشارة الى ان تعبير في السماوات εν ουρανοις عليه أي اختلاف

وأيضاً المخطوطات كلها والترجمات القديمة لم تضع هذه الإضافة

و فقط امثلة

κ Β Λ Θ Δ Ε Φ Η Κ Ν Ξ Ο Π Σ 078 f1 f13 1 22 28 180 205 565
597 700 1006 1071 1079 1230 1241 1242 1253 1292 1344 1365 1424 1546
1646 2148 2174 9 33 146 556 788 837 892 157 346 579 892^{mg} 1009 1010
1195 1216 1243 1342 1505 899 929 1294 1502 2317 2680 it^e it^{ff1} it^c (it^a) it^{aur}
(it^b) it^d (it^f) it^{ff2} it^{g1} (it^l itⁿ) it^q it^{r1} vg syr^c syr^p syr^s syr^{pal} cop^{sa} cop^{mae} cop^{bo} syr^h cop^{bo}
arm geo eth slav Byz Lect

السنيائية

Mat 18:10

ΟΡΑΤΕ ΜΗ ΚΑΤΑΦΡ
ΝΗΣΗΤΕ ΕΝ ΟΣΤ
ΜΕΙΚΡΩΝ ΤΟΥΤΩ
ΛΕΓΩ ΓΑΡ ΥΜΙΝ Ο
ΤΙ ΟΙ ΑΓΓΕΛΟΙ ΑΥΤ
ΕΝ ΟΥΡΑΝΟΙΣ ΝΙΑ
ΠΑΝΤΟΣ ΒΛΕΠΟΥ
ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟΝ Τ
ΠΑΤΡΟΣ ΜΟΥ ΤΟΥ
ΕΝ ΟΥΡΑΝΟΙΣ

Mat 18:12

ΤΙ ΥΜΙΝ ΔΟΚΕΙ

الفاتيكانية

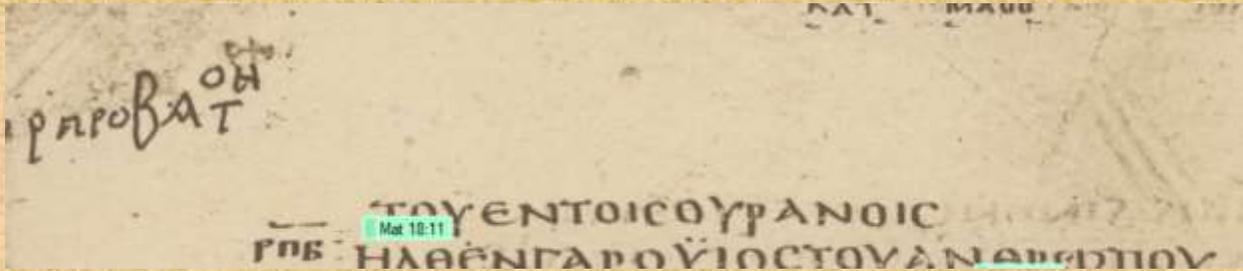
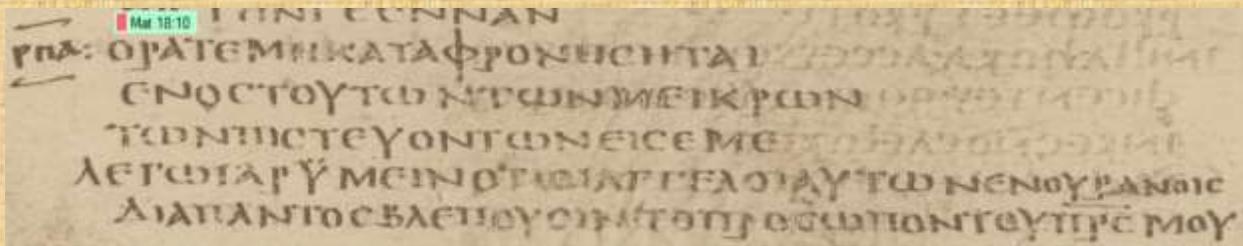
ΓΑΒΛΗΘΗΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ
ΕΝ ΜΑΝΤΟΥ ΠΥΡΟΣ ΟΡΑ
ΤΕ ΜΗ ΚΑΤΑΦΡΟΝΗΣΗ
ΤΕ ΕΝ ΟΣΤΩΝ ΜΙΚΡΩΝ
ΤΟΥΤΩΝ ΛΕΓΩ ΓΑΡ ΥΜΙ
ΟΤΙ ΟΙ ΑΓΓΕΛΟΙ ΑΥΤΩΝ
ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ ΔΙΑΠΑΝ
ΤΟΣ ΒΛΕΠΟΥΣΙ ΤΟ ΠΡΟ
ΣΩΠΟΝ ΤΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΜΟΥ

واشنتن

ΜΑΤ 18:10
ΟΡΑΤΑΙ ΜΗ ΚΑΤΑΦΡΟΝΗΣΗ
ΤΕ ΕΝ ΟΣΤΩΝ ΜΙΚΡΩΝ
ΤΟΥΤΩΝ ΛΕΓΩ ΓΑΡ ΥΜΙ
ΟΤΙ ΟΙ ΑΓΓΕΛΟΙ ΑΥΤΩΝ
ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ ΔΙΑΠΑΝ
ΤΟΣ ΒΛΕΠΟΥΣΙ ΤΟ ΠΡΟ
ΣΩΠΟΝ ΤΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΜΟΥ
ΜΑΤ 18:11
ΗΛΘΕΝ ΓΑΡ Ο ΥΙΟΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ
ΤΟ ΔΙΔΩΝ
ΜΑΤ 18:12
ΤΙ ΥΜΙΝ ΔΟΚΕΙ

اما بيزا المستشهد بها

فهذا العدد يوجد به الكثير من الأخطاء وهو بين صفحتين



ولهذا في هذا العدد بيزا هي الحقيقة لا يعتد بها لانه واضح ان الناسخ لم يكن مدقق في هذا العدد

فعل عكس ما قال المشكك لا يوجد خلاف في المخطوطات عن هذا العدد الا ثلاثة اثنين منهم حدثى لا

يمثلوا ثقل امام بقية الأدلة القوية من المخطوطات على اصالته

اما عن اقتباسات الإباء

اباء كثيرين جدا اقتبسوا العدد بنصه الذي نعرفه

ولكن ما لم يفهمه المشكك اما عن جهل او يعرفه ويدلس على البسطاء وهو ان الإباء ليس بالشرط ان

يقتبسوا العدد حرفيا فهم من الممكن ان يختصروا ويقدموا معنى العدد بإضافة شرح وتوضيح

وشرحت سابقا ان الاقتباسات أنواع فكون ان بعض الاباء يقتبسوا بأسلوب فيه اختصار هذا لا يشهد على

تحريف العدد على الاطلاق

انواع الاقتباسات

1 اقتباسات نصية

هو الذي يقتبس النص كما هو لفظيا فيلتزم بالنص والمعني معنا

2 اقتباسات ضمنية

هو الذي ياخذ المضمون بدون الالتزام باللفظ

3 اقتباسات بسيطة

والاقتباس البسيط هو الاقتباس من شاهد واحد فقط ويكون واضح انه ياخذ مقطع من سفر فقط بطريقه واضحة

4 اقتباسات مركبه

الاقتباس المركب هو الذي يستخدم فيه المستشهد بأكثر من عدد وأكثر من مقطع ويضعهم في تركيب لغوي مناسب ويوضح المعني وبخاصه النبوات بطريقه رائعه

5 اقتباسات جزئيه

جزئي اي يقتبس مقطع قصير الذي يريده فقط من منتصف العدد وهو قد يصل من القصر الي ان يكون كلمة واحده طويله من نوعيه الكلمات المركبة او كلمتين يوضحوا معني مهم او أكثر

6 واقتباسات كليه

اي يقتبس مقطع كامل سواء عدد او أكثر وقد يصل الي خمس اعداد في بعض الاقتباسات وهو يقصد به ان ينقل الفكرة الكاملة وغالبا يستخدم في التأكيد على تحقيق نبوة كامله بكل محتوياتها

وبالإضافة الي الستة انواع التي مضت هناك انواع مشتركة بمعني اقتباس لفظي مركب او ضمني كلي وغيره

وايضا انواع معقده مثل ان يكون مركب من جزء لفظي وجزء ضمني وهكذا

فلماذا المشككين يفترضوا ان الاقتباسات لفظية كلية فقط؟

فواضح ان القديس ديدموس الضيرير الذي لا يقتبس نقلا ولكن من الذاكرة ويقتبسه ثلاث مرات بصورتيه فهو يتكلم من الذاكرة فإضافة كلمة كل هو لا يعتبر شاهد على خطأ في العدد أصلا لانه ذكره بصيغتيه

ولكن كثير من الإباء اقتبسوه لفظي

فهذه الشبهة توضح لحضراتكم كمثال كيف ان المشككين لا يفهمون في النقد النصي ولا في أنواع

الاقتباسات بل هؤلاء لم يراجعوا ما يقوله الاباء مع النص اليوناني او راجعوا ودرسوا لان الكذب حلال

لنصرة اسلامهم. فارجوا ان لا تتقوا فيما يقولوا وتراجعوا ورائهم لأنهم يعتمدوا على ان امة اقراء لا تقره ولا

تفهم. فلن يراجع أحد ورائهم ما يقولونه من كذب.

ولكن كتابنا المقدس يوجد علماء رائعين دققوا في كل كلمة بل أيضا دققوا في كل اقتباس لكل قديس وكل

هذا مقدم في المراجع الضخمة

والمجد لله دائما